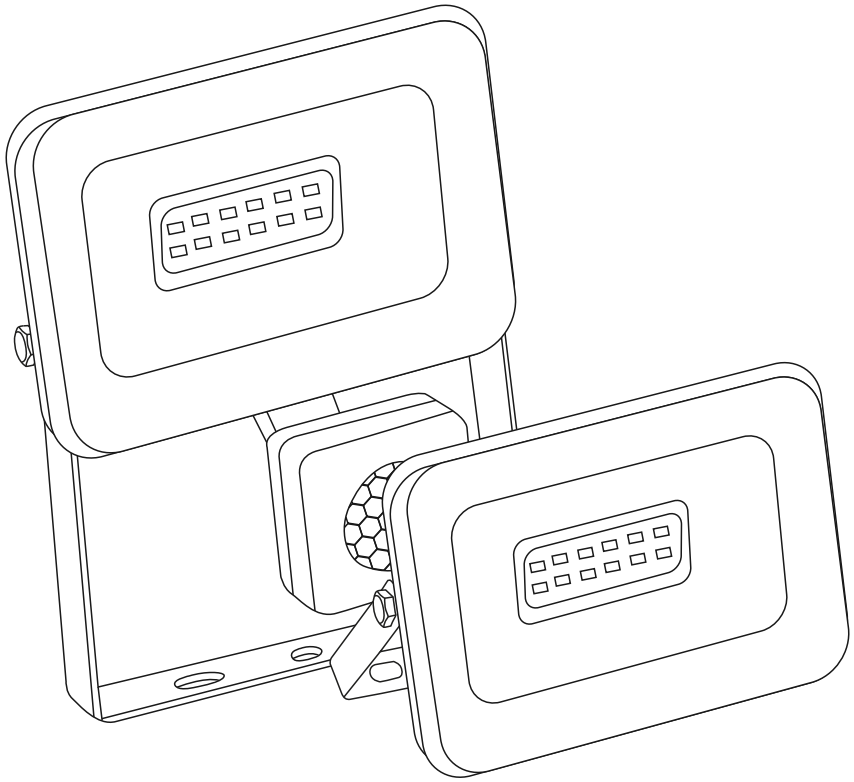
GOLD LUX



NAŚWIETLACZ LED

instrukcja do produktów o numerach katalogowych:
302366; 302397; 302410; 304780; 304797; 304865; 304971; 306722; 312440

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl
tel. +48 22 744 20 50

Zapoznaj się z instrukcją. Zachowaj do wykorzystania w przyszłości.

- PL -

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Produkt przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia. Użytkować wewnątrz lub na zewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ I BEZPIECZEŃSTWO

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. **Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu.** Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Stosować odpowiednio dobrane średnice przewodów zasilających oraz ich rodzaj.

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

Nigdy nie dotykaj produktu ani przewodów elektrycznych mokrymi rękami. W przypadku uszkodzenia przewodu lub innych elementów elektrycznych natychmiast odłącz produkt od zasilania i skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego. Zainstaluj oświetlenie w stabilnym miejscu, aby uniknąć przewrócenia, upadku lub poluzowania. Upewnij się, że mocowania są odpowiednio dokręcone.

Upewnij się, że konstrukcja sufitu (lub innego miejsca montażu) jest wystarczająco wytrzymała, aby utrzymać ciężar lampy.

Brak wkrętów, kołków montażowych i kostki przyłączeniowej w zestawie. Należy dokupić je oddzielnie. Do prawidłowego podłączenia należy należy stosować kostkę w puszce hermetycznej (minimum IP44). Do mocowania oprawy zawsze należy używać elementów mocujących odpowiednich do podłoża.

Nie instaluj urządzeń w pobliżu łatwopalnych materiałów, takich jak zasłony, papier czy drewno. Upewnij się, że urządzenie ma odpowiednią przestrzeń wokół siebie, aby zapewnić odprowadzanie ciepła. W przypadku pracy w środowisku przemysłowym unikaj kontaktu urządzenia z materiałami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Nie dokonuj samodzielnych modyfikacji urządzenia - może to wpłynąć na jego bezpieczeństwo i skuteczność działania. Unikaj instalacji urządzeń w miejscach narażonych na intensywne drgania, które mogą uszkodzić elementy konstrukcyjne lub świetlne. Nie patrz bezpośrednio na źródło światła o wysokiej intensywności, aby uniknąć uszkodzenia wzroku.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonuj przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Regularnie czyść i sprawdzaj stan techniczny urządzenia. Nie używaj chemicznych środków czyszczących. Regularnie sprawdzaj czy produkt nie jest uszkodzony. Nie zakrywaj wyrobu. Zapewnij swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyrób zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Podczas instalacji i konserwacji używaj rękawic ochronnych, aby uniknąć skaleczeń na ewentualnych ostrych krawędziach lub uszkodzonych elementach.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Dbaj o czystość i środowisko. Należy segregować odpady poopakowaniowe. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami pod karą grzywny. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Wyroby tak oznakowane wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne, firmy utylizacyjne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Każde gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w łańcuchu odzyskiwania ponownego surowców wtórnych, co za tym idzie recyklingu zużytego sprzętu. Odpowiednie zachowanie kształtuje odpowiednie postawy dla zachowania wspólnego dobra jakim jest środowisko naturalne. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej.

INFORMACJE DODATKOWE

Produkt wyposażony w źródło światła o klasie efektywności energetycznej F.

Wybrane modele wyposażone są w czujnik ruchu i zmierzchu. Czujnik posiada następującą regulację: TIME – czas świecenia naświetlacza po wykryciu ruchu; SENS – odległość wykrywania ruchu przez czujnik; LUX – natężenie światła, w którym czujnik ma być aktywny.

- CZ -

URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek je určen pro domácnost a běžné použití. Používejte uvnitř nebo venku.

INSTALACE A BEZPEČNOST

Před zahájením montáže se seznam s návodem. **Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení.** Je nutné dodržet ostražitost. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Používat správně zvolené průměry napájecích linek.

Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nedávejte je malým dětem na hraní, protože by mohly ublížit sobě nebo ostatním nebo poškodit zařízení. Zařízení, všechny jeho části a příslušenství by měly být uchovávány mimo dosah malých dětí.

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

Nikdy se nedotýkejte výrobku ani elektrických kabelů mokrýma rukama. Pokud dojde k poškození kabelu nebo jiných elektrických součástí, okamžitě odpojte produkt od zdroje napájení a kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře. Je nepřípustné používat poškozený nebo nekompletní výrobek.

Nainstalujte osvětlení na stabilní místo, aby se zabránilo převrácení, pádu nebo uvolnění.

Ujistěte se, že jsou upevňovací prvky řádně utaženy.

Ujistěte se, že stropní konstrukce (nebo jiné místo montáže) je dostatečně pevná, aby unesla hmotnost lampy.

Součástí nejsou žádné šrouby, montážní kolíky ani připojovací blok. Musí být zakoupeny samostatně. Pro správné připojení by měl být použit konektor v hermetickém boxu (minimálně IP44). K upevnění svítidla vždy používejte upevňovací prvky vhodné pro daný povrch. Neinstalujte spotřebiče v blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou záclony, papír nebo dřevo.

Ujistěte se, že má zařízení kolem sebe dostatečný prostor pro odvod tepla. Při provozu v průmyslovém prostředí se vyvarujte kontaktu mezi zařízením a hořlavými nebo výbušnými materiály. Sami na zařízení neprovádějte žádné úpravy – může to ovlivnit jeho bezpečnost a účinnost. Neinstalujte zařízení na místa vystavená intenzivním vibracím, které mohou poškodit konstrukční nebo osvětlovací prvky. Nedívejte se přímo do zdroje světla s vysokou intenzitou, aby nedošlo k poškození zraku.

POKYNY K PROVOZU/ ÚDRŽBA

Údržbu provádějte s odpojeným napájením po vychladnutí produktu. Čistěte pravidelně. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Výrobek pravidelně kontrolujte, zda není poškozen. Výrobek nezakrývejte. Zajistěte volný přístup vzduchu. Výrobek se může zahřát na zvýšené teploty. Výrobek provozujte pouze při jeho jmenovitém napětí nebo v rozsahu specifikovaných napětí.

Při instalaci a údržbě používejte ochranné rukavice, abyste zabránili pořezání na případných ostrých hranách nebo poškozených součástech.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Dbejte na čistotu a životní prostředí. Odpad z obalů by měl být tříděn. Symbol přeškrtnuté popelnice na zařízení, obalu nebo k němu připojených dokumentech znamená, že výrobek nesmí být likvidován s jiným odpadem pod pokutou. Použité vybavení může obsahovat látky, které mají toxické a karcinogenní vlastnosti, jsou nebezpečné pro lidské zdraví a životy a mohou také kontaminovat půdu a podzemní vody. Takto označené produkty vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména obnovu, recyklaci a/nebo likvidaci. Informace o sběrných/odkládacích místech poskytují místní úřady, společnosti zabývající se likvidací odpadu nebo prodejci takového zařízení. Použité zařízení může být také vráceno prodávajícímu, pokud nákup nového výrobku nepřesáhne množství zakoupeného nového zařízení stejného typu. Každá domácnost hraje důležitou roli v řetězci zpětného získávání druhotných surovin, potažmo recyklace použitého zařízení. Vhodné chování formuje vhodné postoje k zachování obecného dobra, kterým je přirozené prostředí. Výše uvedená pravidla platí pro Evropskou unii.

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

Výrobek je vybaven světelným zdrojem třídy energetické účinnosti F.

Vybrané modely jsou vybaveny snímačem pohybu a soumraku. Snímač má následující nastavení: TIME – doba svícení světlometem po detekci pohybu; SENS – vzdálenost detekce pohybu senzorem; LUX – intenzita světla, při které má být senzor aktivní.

- DE -

VERWENDUNG / ANWENDUNG
Das Produkt ist für den Hausgebrauch und den allgemeinen Gebrauch bestimmt. Für den Einsatz im Innen- und Außenbereich.
INSTALLATION UND SICHERHEIT
Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. **Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen.** Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt.
Verwenden Sie richtig ausgewählte Durchmesser von Stromkabeln und deren Typ.
Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Geben Sie sie nicht an kleine Kinder zum Spielen weiter, da diese sich selbst oder anderen schaden oder das Gerät beschädigen könnten.
Das Gerät sowie alle seine Teile und Zubehörteile sollten außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahrt werden.
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.
Berühren Sie das Produkt oder die Stromkabel niemals mit nassen Händen. Wenn das Kabel oder andere elektrische Komponenten beschädigt sind, trennen Sie das Produkt sofort von der Stromversorgung und wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Die Verwendung eines beschädigten oder unvollständigen Produkts ist nicht zulässig.
Installieren Sie die Beleuchtung an einem stabilen Ort, um ein Umkippen, Herunterfallen oder Lösen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass die Befestigungselemente richtig festgezogen sind.
Installieren Sie die Beleuchtung entfernt von Wasserquellen wie Springbrunnen, Pools oder Stauseen, um das Risiko eines Kurzschlusses zu minimieren.
Keine Schrauben, Befestigungsstifte oder Anschlussblock im Lieferumfang enthalten. Sie müssen separat erworben werden. Für einen korrekten Anschluss sollte ein Stecker in einer hermetischen Box (mindestens IP44) verwendet werden. Benutzen Sie zur Befestigung der Leuchte immer für den Untergrund geeignete Befestigungsmittel.
Installieren Sie Geräte nicht in der Nähe von brennbaren Materialien wie Vorhängen, Papier oder Holz. Stellen Sie sicher, dass rund um das Gerät ausreichend Platz zur Wärmeableitung vorhanden ist. Vermeiden Sie beim Betrieb im Industriebereich den Kontakt des Geräts mit brennbaren oder explosiven Materialien.
Nehmen Sie keine eigenen Änderungen am Gerät vor – dies kann die Sicherheit und Wirksamkeit beeinträchtigen. Vermeiden Sie die Installation von Geräten an Orten, die starken Vibrationen ausgesetzt sind, da diese zu Schäden an Struktur- oder Beleuchtungselementen führen können. Schauen Sie nicht direkt in eine Lichtquelle mit hoher Intensität, um Augenschäden zu vermeiden.
BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Führen Sie Wartungsarbeiten bei abgeschalteter Stromversorgung durch, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Regelmäßig reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.
Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für freien Luftzugang. Das Produkt kann sich auf erhöhte Temperaturen erhitzen.
Betreiben Sie das Produkt nur mit seiner Nennspannung oder innerhalb des angegebenen Spannungsbereichs.
Tragen Sie bei der Montage und Wartung Schutzhandschuhe, um Schnitte an möglichen scharfen Kanten oder beschädigten Bauteilen zu vermeiden.
UMWELTSCHUTZ *
Achten Sie auf Sauberkeit und die Umwelt. Verpackungsmüll sollte getrennt werden. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Geräten, Verpackungen oder daran angebrachten Dokumenten bedeutet, dass das Produkt bei drohender Geldbuße nicht zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden darf. Altgeräte können Stoffe enthalten, die toxisch und krebserregend sind, eine Gefahr für die menschliche Gesundheit und das Leben darstellen und außerdem Boden und Grundwasser verunreinigen können. Derart gekennzeichnete Produkte bedürfen einer besonderen Behandlung, insbesondere einer Rückgewinnung, Wiederverwertung und/oder Entsorgung. Informationen zu Sammel-/Rückgabestellen erhalten Sie bei Ihren Kommunen, Entsorgungsunternehmen oder Händlern entsprechender Geräte. Eine Rückgabe gebrauchter Geräte an den Verkäufer ist ebenfalls möglich, sofern der Kauf eines Neugerätes die Menge des Kaufs eines Neugerätes gleichen Typs nicht übersteigt. Jeder Haushalt spielt in der Kette der Sekundärrohstoffgewinnung und damit der Wiederverwertung von Altgeräten eine wichtige Rolle.
Angemessenes Verhalten prägt entsprechende Einstellungen zum Erhalt des Gemeinguts, nämlich der natürlichen Umwelt. Die oben genannten Regeln gelten für die Europäische Union.
WEITERE INFORMATIONEN
Das Produkt ist mit einem Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse F ausgestattet.
Ausgewählte Modelle sind mit einem Bewegungs- und Dämmerungssensor ausgestattet. Der Sensor verfügt über folgende Einstellung: TIME – Flutlichtbeleuchtungszeit nach Bewegungserkennung; SENS – Bewegungserkennungsdistanz durch den Sensor; LUX – Lichtintensität, bei der der Sensor aktiv werden soll.

- EE -
EESMÄRK / RAKENDUS
Toode on mõeldud koduseks ja üldiseks kasutamiseks. Kasutage sise- või välistingimustes.
PAIGALDAMINE JA OHUTUS
Enne kokkupanemise tööde asumist tutvu kasutamisejuhendiga. **Monteerimistöösid peab sooritama vastavaid kvalifikatsioone omav isik. Igasugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral.** Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Monteerimise skeem: vaata illustratsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepärast mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust. Seade võib olla ühendatut toitlustus energiavõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid. Kasutage õigesti valitud läbimõõduga toitejuhtmeid ja nende tüüpi.
Seade ja selle tarvikud ei ole mänguasjad. Ärge andke neid väikestele lastele mängimiseks, kuna need võivad ennast või teisi kahjustada või seadet kahjustada. Seade, kõik selle osad ja tarvikud tuleb hoida väikelastele kättesaamatus kohas.
Käesoleva käsiraamatus toodud soovituste eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid.
Ärge kunagi puudutage toodet ega elektrijuhtmeid märgade kätega. Kui juhe või muud elektrilised komponendid on kahjustatud, ühendage toode viivitamatult vooluvõrgust lahti ja võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga. Kahjustatud või mittekomplektse toote kasutamine on vastuvõetamatu.
Paigaldage valgustus veeallikatest, nagu purskkaevud, basseinid või veehoidlad, eemale, et minimeerida elektrilühiste ohtu.
Komplektis pole kruvisid, kinnitustihvte ega ühendusplokki. Need tuleb eraldi osta. Õigeks ühendamiseks tuleks kasutada hermeetilises karbis (minimaalselt IP44) olevat pistikut.
Kasutage valgusti kinnitamiseks alati pinnaga sobivaid kinnitusvahendeid.
Ärge paigaldage seadmeid tuleohtlike materjalide, nagu kardinad, paber või puit, lähedusse. Veenduge, et seadme ümber oleks piisavalt ruumi soojuse hajutamiseks.
Tööstuskeskkonnas töötades vältige seadme kokkupuudet tule- või plahvatusohtlike materjalidega. Ärge tehke seadmes ise muudatusi – see võib mõjutada selle ohutust ja tõhusust. Vältige seadmete paigaldamist kohtadesse, kus on tugev vibratsioon, mis võib kahjustada konstruktsiooni- või valgustuselemente. Silmakahjustuste vältimiseks ärge vaadake otse suure intensiivsusega valgusallikasse.
EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED
Pärast toote jahtumist tehke hooldust lahti ühendatud toiteallikaga. Puhastage regulaarselt. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Kontrollige toodet regulaarselt kahjustuste suhtes. Ärge katke toodet. Tagada vaba juurdepääs õhule. Toode võib kuumeneda kõrgendatud temperatuurini. Kasutage toodet ainult selle nimipingel või määratud pingevahemikus.
Kasutage paigaldamise ja hoolduse ajal kaitsekindaid, et vältida lõikeid võimalikele teravatele servadele või kahjustatud komponentidele.
KESKONNAKAITSE *
Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Pakendijäätmed tuleks liigitada. Läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol seadmel, pakendil või sellele lisatud dokumentidel tähendab, et toodet ei tohi trahviga koos muude jäätmetega visata. Kasutatud seadmed võivad sisaldada mürgiste ja kantserogeensete omadustega aineid, mis on ohtlikud inimeste tervisele ja elule ning võivad saastada ka pinnast ja põhjavett. Selliselt märgistatud tooted vajavad erilist töötlemisviisi, eelkõige taaskasutamist, ringlussevõttu ja/või kõrvaldamist. Teavet kogumis-/väljaandmiskohtade kohta annavad kohalikud omavalitsused, jäätmekäitlusettevõtted või selliste seadmete jaemüüjad. Kasutatud seadmeid võib müüjale tagastada ka juhul, kui uue toote ost ei ületa ostetud sama tüüpi uute seadmete kogust. Iga majapidamine mängib olulist rolli teisese toorme taaskasutamise ja seega ka kasutatud seadmete taaskasutamise ahelas. Sobiv käitumine kujundab sobivaid hoiakuid ühise hüve, milleks on looduskeskkond,

säilitamiseks. Ülaltoodud reeglid kehtivad Euroopa Liidus.

LISATEAVE

Toode on varustatud F energiatõhususklassi valgusallikaga.
Valitud mudelid on varustatud liikumis- ja hämarikuanduriga. Anduril on järgmised seadistused: TIME – prožektori valgustuse aeg pärast liikumise tuvastamist; SENS – sensori liikumistuvastuse kaugus; LUX – valguse intensiivsus, mille juures andur peab olema aktiivne.

- FI -

TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET

Tuote on tarkoitettu kotitalous- ja yleiseen käyttöön. Käytä sisällä tai ulkona.

ASENNUS JA TURVALLISUUS

Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. **Ainoastaan asianmukaisesti valtuutetun henkilön pitäisi suorittaa asennuksen. Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna.** On toimittava erittäin varovasti. Asennuskaava: katso kuvat. Ennen käyttöönottoa varmista, että kiinnitys ja sähköliitäntä on suoritettu oikein. Tuotetta on kytkettävä ainoastaan sellaiseen sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrättyjä sähköstandardeja. Käytä oikein valittuja virtakaapeleiden halkaisijat ja niiden tyyppi. Laite ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna niitä pienten lasten leikkiä, sillä ne voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laitetta. Laite, kaikki sen osat ja lisävarusteet tulee säilyttää poissa pienten lasten ulottuvilta. Tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.
Älä koskaan kosketa tuotetta tai sähköjohtoja märin käsin. Jos johto tai muut sähkökomponentit ovat vaurioituneet, irrota tuote välittömästi virtalähteestä ja ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan. Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätäydellistä tuotetta.
Asenna valaistus vakaaseen paikkaan välttääksesi kaatumisen, putoamisen tai irtoamisen. Varmista, että kiinnikkeet on kiristetty kunnolla.
Varmista, että kattorakenne (tai muu asennuspaikka) on riittävän vahva kantamaan lampun painon.
Ei sisällä ruuveja, asennustappeja tai liitäntälohkoa. Ne on ostettava erikseen. Oikeaa liitäntää varten tulee käyttää hermeettisessä kotelossa olevaa liitintä (vähintään IP44). Käytä aina pintaan sopivia kiinnikkeitä valaisimen kiinnittämiseen.
Älä asenna laitteita syttyvien materiaalien, kuten verhojen, paperin tai puun, lähelle. Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa lämmön haihduttamiseksi. Kun työskentelet teollisuusympäristössä, vältä laitteen kosketusta syttyvien tai räjähtävien materiaalien välillä. Älä tee mitään muutoksia laitteeseen itse - tämä voi vaikuttaa sen turvallisuuteen ja tehokkuuteen. Vältä asentamasta laitteita paikkoihin, jotka ovat alttiina voimakkaalle tärinälle, joka voi vahingoittaa rakenne- tai valaistuselementtejä. Älä katso suoraan voimakkaan valonlähteeseen silmävaurioiden välttämiseksi.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Suorita huolto katkaistuna virtalähteestä, kun tuote on jäähtynyt. Puhdista säännöllisesti. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä peitä tuotetta. Varmista ilman vapaa pääsy. Tuote voi kuumentua korkeisiin lämpötiloihin. Käytä tuotetta vain sen nimellisjännitteellä tai määritetyllä jännitealueella.
Käytä suojakäsineitä asennuksen ja huollon aikana välttääksesi viiltoja mahdollisiin teräviin reunoihin tai vaurioituneisiin osiin.

YMPÄRISTÖNSUOJELU *

Huolehdi siisteydestä ja ympäristöstä. Pakkausjätteet tulee lajitella. Laitteessa, pakkauksessa tai siihen liitetyissä asiakirjoissa oleva yliviivatun roskakori-symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää muiden jätteiden mukana sakolla. Käytetyt laitteet voivat sisältää aineita, joilla on myrkyllisiä ja syöpää aiheuttavia ominaisuuksia, jotka ovat vaarallisia ihmisten terveydelle ja hengelle ja voivat myös saastuttaa maaperää ja pohjavettä. Näin merkityt tuotteet vaativat erityisen käsittelytavan, erityisesti talteenoton, kierrätyksen ja/tai hävittämisen. Paikalliset viranomaiset, jätehuoltoyritykset tai tällaisten laitteiden jälleenmyyjät antavat tietoa keräys-/palautuspisteistä. Myös käytetyt laitteet voidaan palauttaa myyjälle, jos uuden tuotteen hankinta ei ylitä samantyyppisten uusien ostettujen laitteiden määrää. Jokaisella kotitaloudella on tärkeä rooli uusioraaka-aineiden talteenottoketjussa ja sitä kautta käytettyjen laitteiden kierrätyksessä. Asianmukainen käyttäytyminen muovaa asianmukaisia asenteita yhteisen hyvän eli luonnonympäristön säilyttämiseen. Yllä olevat säännöt koskevat Euroopan unionia.

LISÄTIETOJA

Tuote on varustettu energiatehokkuusluokan F valonlähteellä.
Tietyt mallit on varustettu liike- ja hämärätunnistimella. Anturissa on seuraavat säädöt: TIME – valonheittimen valaistusaika liikkeen havaitsemisen jälkeen; SENS – anturin liikkeentunnistusetäisyys; LUX – valon voimakkuus, jolla anturin tulee olla aktiivinen.

- GB -

INTENDED USE / APPLICATION

The product is intended for use in households and for general purposes. Use indoors or outdoors.

INSTALLATION AND SAFETY

Read the manual before mounting. **Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply.** Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Use appropriate diameters of the power leads.
The device and its accessories are not toys. Do not give them to small children to play with, as they may harm themselves or others or damage the device. The device, all its parts and accessories should be kept out of the reach of small children.
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. Never touch the product or electrical cords with wet hands. If the cord or other electrical components are damaged, immediately disconnect the product from the power supply and contact a qualified electrician. It is not allowed to use a damaged or incomplete product.
Install the lighting in a stable place to avoid tipping, falling or loosening. Make sure that the fasteners are properly tightened.
Make sure the ceiling structure (or other mounting location) is strong enough to support the weight of the lamp.
Screws, mounting plugs and a connection block are not included. They must be purchased separately. For correct connection, a block in a hermetic box (minimum IP44) should be used. Always use fasteners suitable for the surface to secure the luminaire. Do not install the device near flammable materials such as curtains, paper or wood. Make sure that the device has adequate space around it to ensure heat dissipation. When working in an industrial environment, avoid contact between the device and flammable or explosive materials. Do not make any modifications to the device yourself - this may affect its safety and effectiveness. Avoid installing the device in places exposed to intense vibrations that may damage structural or lighting elements. Do not look directly at a high-intensity light source to avoid eye damage.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Perform maintenance with the power supply disconnected after the product has cooled down. Clean regularly. Do not use chemical cleaning agents. Regularly check the product for damage. Do not cover the product. Provide free access to air. The product can heat up to an elevated temperature. Only supply the product with the rated voltage or the range of specified voltages. Use protective gloves during installation and maintenance to avoid cuts on any sharp edges or damaged elements.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Take care of cleanliness and the environment. Packaging waste should be segregated. The crossed-out waste bin symbol placed on equipment, packaging or documents attached to it means that the product must not be disposed of with other waste under penalty of a fine. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and also contaminating soil and groundwater. Products marked in this way require a special form of processing, in particular recovery, recycling and/or disposal. Information on collection/collection points is provided by local authorities, waste disposal companies or sellers of such equipment. Used equipment can also be returned to the seller, in the case of purchasing a new product in an amount not greater than the new equipment of the same type purchased. Every household plays an important role in the chain of recovery of secondary raw materials, and consequently recycling used equipment. Appropriate behavior shapes appropriate attitudes towards preserving the common good, which is the natural environment. The above principles apply to the area of the European Union.

ADDITIONAL INFORMATION

The product is equipped with a light source of energy efficiency class F.
Selected models are equipped with a motion and twilight sensor. The sensor has the following adjustment: TIME – the lighting time of the floodlight after detecting movement; SENS – the distance of motion detection by the sensor; LUX – the light intensity at which the sensor is to be active.

- HR -

NAMENA / UPOTREBA

Proizvod je namijenjen za kućanstvo i opću uporabu. Koristite u zatvorenom ili na otvorenom.

INSTALACIJA I SIGURNOST
Pre početka montaže pročitajte uputstvo.
Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja. Sačuvajte posebnu opreznost. Šema montaže: gledajte slike. Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije. Koristite pravilno odabrane promjere energetskih kabela i njihovu vrstu. Uređaj i njegova dodatna oprema nisu igračke. Nemojte ih davati maloj djeci da se s njima igraju jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uređaj. Uređaj, sve njegove dijelove i dodatke treba držati izvan dohvata male djece.
Nepridržavanje toga uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.
Nikada ne dirajte proizvod ili električne kablove mokrim rukama. Ako su kabel ili druge električne komponente oštećene, odmah isključite proizvod iz napajanja i obratite se kvalificiranom električaru. Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod.
Postavite rasvjetu na stabilno mjesto kako biste izbjegli prevrtanje, pad ili olabavljenje. Provjerite jesu li pričvrsni elementi dobro zategnuti. Provjerite je li stropna konstrukcija (ili drugo mjesto za montažu) dovoljno jaka da izdrži težinu svjetiljke.
Nisu uključeni vijci, montažne igle ili spojni blok. Moraju se kupiti zasebno. Za pravilno spajanje treba koristiti konektor u hermetičkoj kutiji (minimalno IP44). Za pričvršćivanje svjetiljke uvijek koristite spojnice prikladne za površinu.
Ne postavljajte uređaje u blizini zapaljivih materijala kao što su zavjese, papir ili drvo. Provjerite ima li uređaj dovoljno prostora oko sebe za odvođenje topline. Kada radite u industrijskom okruženju, izbjegavajte kontakt između uređaja i zapaljivih ili eksplozivnih materijala. Nemojte sami raditi nikakve izmjene na uređaju - to može utjecati na njegovu sigurnost i učinkovitost. Izbjegavajte postavljanje uređaja na mjesta izložena intenzivnim vibracijama koje mogu oštetiti konstrukcijske ili rasvjetne elemente. Ne gledajte izravno u izvor svjetla visokog intenziteta kako biste izbjegli oštećenje očiju.
PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA
Izvršite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se proizvod ohladi. Čistite redovito. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Redovito provjeravajte ima li na proizvodu oštećenja. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Proizvod se može zagrijati do povišenih temperatura. Proizvod koristite samo pri nazivnom naponu ili unutar navedenog raspona napona.
Koristite zaštitne rukavice tijekom postavljanja i održavanja kako biste izbjegli posjekotine na mogućim oštrim rubovima ili oštećene komponente.
ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE *
Brinite o čistoći i okolišu. Ambalažni otpad treba odvajati. Simbol prekrižene kante za smeće na opremi, pakiranju ili dokumentima koji su uz nju pričvršćeni znači da se proizvod ne smije odlagati s drugim otpadom pod prijetnjom novčane kazne. Rabljena oprema može sadržavati tvari koje imaju toksična i kancerogena svojstva, opasne su za zdravlje i život ljudi, a također mogu onečistiti tlo i podzemne vode. Tako označeni proizvodi zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice oporabu, recikliranje i/ili zbrinjavanje. Informacije o mjestima za prikupljanje/isporuku pružaju lokalne vlasti, tvrtke za zbrinjavanje otpada ili trgovci takvom opremom. Rabljena oprema također se može vratiti prodavatelju ako kupnja novog proizvoda ne premašuje količinu kupljene nove opreme iste vrste. Svako kućanstvo ima važnu ulogu u lancu oporabe sekundarnih sirovina, a time i recikliranja rabljene opreme. Primjerenim ponašanjem oblikuju se primjereni stavovi prema očuvanju opće dobra, a to je prirodni okoliš. Gore navedena pravila vrijede za Europsku uniju.
DODATNE INFORMACIJE
Proizvod je opremljen izvorom svjetlosti klase F energetske učinkovitosti.
Odabrani modeli opremljeni su senzorom pokreta i sumraka. Senzor ima sljedeće podešavanje: TIME – vrijeme osvjetljenja reflektora nakon detekcije pokreta; SENS – udaljenost detekcije pokreta od strane senzora; LUX – intenzitet svjetla pri kojem senzor treba biti aktivan.

- HU -
RENDELTETÉS / ALKALMAZÁS
A termék háztartási és általános használatra készült. Használja beltéren vagy kültéren.
TELEPÍTÉS ÉS BIZTONSÁG
A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót.
A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelőségét. A termék kapcsolható a jogszabályban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózathoz. Használjon megfelelően kiválasztott átmérőjű tápkábeleket és azok típusát.
A készülék és tartozékai nem játékok. Ne adja kisgyermekeknek játszani velük, mert kárt tehetnek magukban vagy másokban, illetve károsíthatják a készüléket. A készüléket, annak minden alkatrészét és tartozékát kisgyermekek elől elzárva kell tartani.
A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.
Soha ne érintse meg a terméket vagy az elektromos vezetékeket nedves kézzel. Ha a kábel vagy más elektromos alkatrészek megsérülnek, azonnal húzza ki a terméket az elektromos hálózatból, és forduljon szakképzett villanyszerelőhöz. Sérült vagy hiányos termék használata elfogadhatatlan.
Szerelje fel a világítást egy stabil helyre, hogy elkerülje a felborulást, leesést vagy kilazulást. Győződjön meg arról, hogy a rögzítőelemek megfelelően meg vannak húzva.
Győződjön meg arról, hogy a mennyezeti szerkezet (vagy más rögzítési hely) elég erős ahhoz, hogy elbírja a lámpa súlyát.
Nincsenek benne csavarok, rögzítőcsapok vagy csatlakozóblokk. Ezeket külön kell megvásárolni. A helyes csatlakoztatáshoz hermetikus dobozban (minimum IP44) lévő csatlakozót kell használni. A lámpatest rögzítéséhez mindig a felületnek megfelelő rögzítőelemeket használjon.
Ne helyezzen készüléket gyúlékony anyagok, például függöny, papír vagy fa közelébe.
Győződjön meg arról, hogy a készülék körül elegendő hely van a hő elvezetéséhez. Ha ipari környezetben dolgozik, kerülje a készülék és gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok érintkezését. Ne végezzen saját maga semmilyen módosítást a készüléken – ez befolyásolhatja annak biztonságát és hatékonyságát. Kerülje az eszközök felszerelését olyan helyre, amely erős rezgésnek van kitéve, mert ez károsíthatja a szerkezeti vagy világítási elemeket. A szemkárosodás elkerülése érdekében ne nézzen közvetlenül nagy intenzitású fényforrásba.
HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS
A karbantartást a termék lehűlése után lekapcsolt tápfeszültség mellett végezze. Tisztítsa rendszeresen. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Rendszeresen ellenőrizze a terméket, hogy nem sérült-e. Ne takarja le a terméket. Biztosítsa a levegő szabad hozzáférését. A termék magas hőmérsékletre felmelegedhet. A terméket csak a névleges feszültségen vagy a megadott feszültségtartományon belül használja.
Használjon védőkesztyűt a telepítés és a karbantartás során, hogy elkerülje az esetleges éles szélek vagy sérült alkatrészek vágásait.
KÖRNYEZETVÉDELEM *
Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. A csomagolási hulladékot elkülöníteni kell. Az áthúzott kerekes kuka szimbólum a berendezésen, a csomagoláson vagy a hozzá csatolt dokumentumokon azt jelenti, hogy a terméket pénzbüntetéssel tilos más hulladékkal együtt kidobni. A használt berendezések mérgező és rákkeltő tulajdonságokkal rendelkező anyagokat tartalmazhatnak, amelyek veszélyesek az emberi egészségre és az életre, valamint szennyezhetik a talajt és a talajvizet. Az így megjelölt termékek speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen hasznosítást, újrahasznosítást és/vagy ártalmatlanítást. A begyűjtési/leadási helyekre vonatkozó információkat a helyi hatóságok, hulladékártalmatlanító cégek vagy az ilyen berendezések kiskereskedői adják. A használt berendezéseket is vissza lehet küldeni az eladónak, ha az új termék vásárlása nem haladja meg a vásárolt azonos típusú új berendezések mennyiségét. Minden háztartás fontos szerepet játszik a másodlagos nyersanyagok visszanyerésének láncában, így a használt berendezések újrahasznosításában. A megfelelő magatartás megfelelő attitűdöket alakít ki a közjó, a természeti környezet megőrzéséhez. A fenti szabályok az Európai Unióra vonatkoznak.
TOVÁBBI INFORMÁCIÓK
A termék F energiahatékonysági osztályú fényforrással van felszerelve.
Egyes modellek mozgás- és szürkületérzékelővel vannak felszerelve. Az érzékelő a következő beállításokkal rendelkezik: TIME – a reflektor világítási ideje a mozgás érzékelése után; SENS – mozgásérzékelési távolság az érzékelő által; LUX – az a fényerősség, amelynél az érzékelőnek aktívnak kell lennie.

- IT -
DESTINAZIONE / USO
Il prodotto è destinato all'uso domestico e generale. Da utilizzare all'interno o all'esterno.
INSTALLAZIONE E SICUREZZA
Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. **L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita.** E' necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti.

Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Utilizzare i diametri dei cavi di alimentazione opportunamente selezionati e il loro tipo. L'apparecchio e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciarli giocare con i bambini piccoli, poiché potrebbero danneggiare se stessi o gli altri o danneggiare il dispositivo. L'apparecchio, tutte le sue parti e gli accessori devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini piccoli.
Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Non toccare mai il prodotto o i cavi elettrici con le mani bagnate. Se il cavo o altri componenti elettrici risultano danneggiati, scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica e contattare un elettricista qualificato. Non è accettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto.
Installare l'illuminazione in un luogo stabile per evitare che si ribalti, cada o si allenti. Assicurarsi che gli elementi di fissaggio siano serrati correttamente.
Assicurarsi che la struttura del soffitto (o altro luogo di montaggio) sia sufficientemente robusta da sostenere il peso della lampada. Non sono incluse viti, perni di montaggio o blocchi di collegamento. Devono essere acquistati separatamente. Per un corretto collegamento si consiglia di utilizzare un connettore in scatola ermetica (minimo IP44). Per fissare l'apparecchio di illuminazione utilizzare sempre elementi di fissaggio adatti alla superficie.
Non installare gli elettrodomestici vicino a materiali infiammabili come tende, carta o legno. Assicurarsi che il dispositivo abbia abbastanza spazio attorno per dissipare il calore. Quando si opera in un ambiente industriale, evitare il contatto tra il dispositivo e materiali infiammabili o esplosivi. Non apportare modifiche al dispositivo autonomamente, poiché ciò potrebbe comprometterne la sicurezza e l'efficacia. Evitare di installare i dispositivi in luoghi esposti a vibrazioni intense che potrebbero danneggiare elementi strutturali o di illuminazione. Non guardare direttamente una fonte di luce ad alta intensità per evitare danni agli occhi.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato. Pulire regolarmente. Non utilizzare detergenti chimici. Controllare regolarmente il prodotto per verificare che non sia danneggiato. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il prodotto potrebbe riscaldarsi fino a raggiungere temperature elevate. Utilizzare il prodotto solo alla tensione nominale o entro l'intervallo di tensione specificato.
Utilizzare guanti protettivi durante l'installazione e la manutenzione per evitare tagli su eventuali bordi taglienti o componenti danneggiati.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. I rifiuti di imballaggio devono essere separati. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato su un'apparecchiatura, sull'imballaggio o sui documenti ad essa allegati significa che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti, pena una sanzione. Le apparecchiature usate possono contenere sostanze con proprietà tossiche e cancerogene, pericolose per la salute e la vita umana e che possono anche contaminare il suolo e le falde acquifere. I prodotti così contrassegnati richiedono una forma speciale di trattamento, in particolare il recupero, il riciclaggio e/o lo smaltimento. Le informazioni sui punti di raccolta/consegna sono fornite dalle autorità locali, dalle aziende di smaltimento dei rifiuti o dai rivenditori di tali apparecchiature. Anche le attrezzature usate possono essere restituite al venditore se l'acquisto di un nuovo prodotto non supera la quantità di attrezzature nuove dello stesso tipo acquistate. Ogni nucleo familiare svolge un ruolo importante nella catena di recupero delle materie prime secondarie e quindi nel riciclo delle apparecchiature usate. Un comportamento appropriato plasma atteggiamenti appropriati verso la preservazione del bene comune che è l'ambiente naturale. Le norme di cui sopra si applicano all'Unione Europea.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Il prodotto è dotato di una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F.
Alcuni modelli sono dotati di sensore di movimento e crepuscolare. Il sensore ha le seguenti regolazioni: TIME – tempo di accensione del proiettore dopo aver rilevato un movimento; SENS – distanza di rilevamento del movimento da parte del sensore; LUX – intensità luminosa alla quale il sensore deve essere attivo.

- LT -

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Produktas skirtas buitiniam ir bendram naudojimui. Naudoti patalpose arba lauke.

MONTAVIMAS IR SAUGA

Prieš pradedant montuoti susipažink su instrukcija. **Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą.** Būtinas ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėk iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechaniškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriškai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Naudokite tinkamai parinktus maitinimo kabelių skersmenis ir jų tipą.
Prietaisas ir jo priedai nėra žaislai. Neduokite jų žaisti mažiems vaikams, nes jie gali pakenkti sau ar kitiems arba sugadinti įrenginį. Prietaisas, visos jo dalys ir priedai turi būti laikomi mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas.
Niekada neliesk gaminio ar elektros laidų šlapiomis rankomis. Jei pažeistas laidas ar kiti elektros komponentai, nedelsdami atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio ir kreipkitės į kvalifikuotą elektriką. Nepriimtina naudoti sugadintą ar nepilną gaminį.
Apšvietimą įrenkite stabilioje vietoje, kad neapvirstumėte, nenukristų ar neatsilaisvintumėte. Įsitikinkite, kad tvirtinimo detalės yra tinkamai priveržtos.
Įsitikinkite, kad lubų konstrukcija (arba kita tvirtinimo vieta) yra pakankamai tvirta, kad išlaikytų lempos svorį.
Komplekte nėra varžtų, tvirtinimo kaiščių ar prijungimo bloko. Juos reikia įsigyti atskirai. Norint tinkamai prijungti, reikia naudoti jungtį hermetiškoje dėžutėje (minimalus IP44).
Šviestuvo tvirtinimui visada naudokite paviršiui tinkamas tvirtinimo detales.
Nemontuokite prietaisų šalia degių medžiagų, tokių kaip užuolaidos, popierius ar mediena. Įsitikinkite, kad aplink prietaisą yra pakankamai vietos šilumai išsklaidyti. Dirbdami pramoninėje aplinkoje, venkite įrenginio kontakto su degiomis ar sprogiomis medžiagomis. Nedarykite jokių prietaiso modifikacijų patys – tai gali turėti įtakos jo saugumui ir efektyvumui. Venkite montuoti prietaisus vietose, kurias veikia stipri vibracija, galinti pažeisti konstrukcinius arba apšvietimo elementus. Nežiūrėkite tiesiai į didelio intensyvumo šviesos šaltinį, kad nepažeistumėte akių.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Priežiūrą atlikite atjungę maitinimą, kai gaminys atvės. Reguliariai valykite. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Reguliariai tikrinkite, ar gaminys nepažeistas. Neuždenkite gaminio. Užtikrinkite laisvą oro patekimą. Produktas gali įkaisti iki aukštesnės temperatūros. Gaminį naudokite tik esant vardinei įtampai arba nurodytos įtampos diapazone.
Montuodami ir prižiūrėdami mūvėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte galimų aštrių briaunų ar pažeistų dalių įpjovimų.

APLINKOSAUGA *

Rūpinkitės švara ir aplinka. Pakuočių atliekos turi būti rūšiuojamos. Perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simbolis ant įrangos, pakuotės ar prie jos pritvirtintų dokumentų reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis, užtraukiant baudą. Naudotoje įrangoje gali būti medžiagų, kurios turi toksiškų ir kancerogeninių savybių, yra pavojingos žmonių sveikatai ir gyvybei, taip pat gali užteršti dirvožemį ir gruntinius vandenis. Taip pažymėtiems gaminiams reikalingas specialus apdorojimas, ypač panaudojimas, perdirbimas ir (arba) šalinimas. Informaciją apie surinkimo / išdavimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, atliekų šalinimo įmonės arba tokios įrangos mažmeninininkai. Naudota įranga taip pat gali būti grąžinta pardavėjui, jei naujos prekės pirkimas neviršija įsigytos naujos tos pačios rūšies įrangos kiekio. Kiekvienas namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį antrinių žaliavų atgavimo grandinėje, taigi ir panaudotos įrangos perdirbimo grandinėje. Tinkamas elgesys formuoja atitinkamą požiūrį į bendrojo gėrio – natūralios aplinkos – išsaugojimą. Pirmiau nurodytos taisyklės galioja Europos Sąjungai.

PAPILDOMA INFORMACIJA

Gaminyje yra F energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis.
Kai kuriuose modeliuose yra judesio ir prieblandos jutiklis. Jutiklis turi tokį reguliavimą: TIME – prožektoriaus apšvietimo laikas po judesio aptikimo; SENS – jutiklio judesio aptikimo atstumas; LUX – šviesos intensyvumas, kuriam esant jutiklis turi veikti.

- LV -

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Produkts ir paredzēts lietošanai mājsaimniecībā un vispārējai lietošanai. Izmantojiet telpās vai ārā.

UZSTĀDĪŠANA UN DROŠĪBA

Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. **Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam.** Jābūt īpaši piesardzīgam. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārliecinās, vai ir piemērots mehāniskais piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana.

Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Izmantojiet pareizi izvēlētus strāvas kabeļu diametrus un to veidus. Ierīce un tās piederumi nav rotaļlietas. Nedodiet tos maziem bērniem spēlēties, jo tie var kaitēt sev vai citiem vai sabojāt ierīci. Ierīce, visas tās daļas un piederumi jāglabā maziem bērniem nepieejamā vietā.
Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.
Nekad nepieskarieties izstrādājumam vai elektrības vadiem ar mitrām rokām. Ja vads vai citas elektriskās sastāvdaļas ir bojātas, nekavējoties atvienojiet izstrādājumu no strāvas padeves un sazinieties ar kvalificētu elektriķi. Ir nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu.
Uzstādiet apgaismojumu stabilā vietā, lai izvairītos no apgāšanās, nokrišanas vai atbrīvošanās. Pārliecinieties, vai stiprinājumi ir pareizi pievilkti.
Pārliecinieties, vai griestu konstrukcija (vai cita stiprinājuma vieta) ir pietiekami izturīga, lai izturētu lampas svaru.
Nav iekļautas skrūves, montāžas tapas vai savienojuma bloks. Tie ir jāiegādājas atsevišķi. Pareizam savienojumam jāizmanto savienotājs hermētiskā kastē (minimālais IP44). Lai nostiprinātu gaismekli, vienmēr izmantojiet virsmai piemērotus stiprinājumus.
Neuzstādiet ierīces viegli uzliesmojošu materiālu, piemēram, aizkaru, papīra vai koka tuvumā. Pārliecinieties, vai ap ierīci ir pietiekami daudz vietas, lai izkliedētu siltumu. Strādājot rūpnieciskā vidē, izvairieties no saskares starp ierīci un uzliesmojošiem vai sprādzienbīstamiem materiāliem. Neveiciet ierīces modifikācijas pats — tas var ietekmēt tās drošību un efektivitāti.
Izvairieties no ierīču uzstādīšanas vietās, kas pakļautas spēcīgai vibrācijai, kas var sabojāt konstrukcijas vai apgaismojuma elementus. Neskatieties tieši uz augstas intensitātes gaismas avotu, lai izvairītos no acu bojājumiem.
EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA
Veiciet apkopi ar atvienotu strāvas padevi pēc produkta atdzišanas. Regulāri tīriet.
Neizmantojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojājumu. Nepārsedziet izstrādājumu.
Nodrošiniet brīvu gaisa piekļuvi. Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Darbiniet izstrādājumu tikai ar tā nominālo spriegumu vai norādīto spriegumu diapazonā. Uzstādīšanas un apkopes laikā izmantojiet aizsargcimdus, lai izvairītos no iegriezumiem uz iespējamām asām malām vai bojātām detaļām.
VIDES AIZSARDZĪBA *
Rūpējieties par tīrību un vidi. Iepakojuma atkritumi ir jāšķiro. Pārsvītrotas atkritumu urnas simbols uz aprīkojuma, iepakojuma vai tam pievienotajiem dokumentiem nozīmē, ka preci nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem, uzliekot naudas sodu. Lietotās iekārtas var saturēt vielas, kurām ir toksiskas un kancerogēnas īpašības, kas ir bīstamas cilvēku veselībai un dzīvībai, kā arī var piesārņot augsni un gruntsūdeņus. Šādi marķētiem izstrādājumiem nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši reģenerācija, pārstrāde un/vai iznīcināšana. Informāciju par savākšanas/nodošanas vietām sniedz vietējās varas iestādes, atkritumu savākšanas uzņēmumi vai šādu iekārtu mazumtirgotāji. Nolietoto tehniku var atgriezt arī pārdevējam, ja jaunas preces iegāde nepārsniedz iegādātās tāda paša veida jaunas iekārtas daudzumu. Katrai mājsaimniecībai ir svarīga loma otrreizējo izejvielu atgūšanas ķēdē un līdz ar to arī nolietoto iekārtu pārstrādē. Atbilstoša uzvedība veido atbilstošu attieksmi pret kopējā labuma, kas ir dabiskā vide, saglabāšanu.
Iepriekš minētie noteikumi attiecas uz Eiropas Savienību.
PAPILDU INFORMĀCIJA
Produkts ir aprīkots ar F energoefektivitātes klases gaismas avotu.
Atsevišķi modeļi ir aprīkoti ar kustības un krēslas sensoru. Sensoram ir sekojošs regulējums: TIME – prožektora apgaismojuma laiks pēc kustības noteikšanas; SENS – sensora kustības noteikšanas attālums; LUX – gaismas intensitāte, pie kuras sensoram jādarbojas.

- RO -
SCOPUL / FOLOSIREA
Produsul este destinat uzului casnic și general. Utilizați în interior sau în exterior.
INSTALARE ȘI SIGURANȚĂ
Înainte de a trece pentru instalarea citește instrucțiunã. **Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după oprirea alimentării.** Trebuie făcută atenția mare. Diagrama de instalare: a se vedea ilustratii. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune buna de montare mecanice si electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie. Utilizatii alese în mod corespunzător diametrurile de cabluri de alimentare.
Aparatul și accesoriile sale nu sunt jucării. Nu le dați copiilor mici pentru a se juca, deoarece aceștia se pot răni pe ei înșiși sau pe alții sau pot deteriora dispozitivul. Dispozitivul, toate piesele și accesoriile sale trebuie ținute la îndemâna copiilor mici.
Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale.
Nu atingeți niciodată produsul sau cablurile electrice cu mâinile ude. Dacă cablul sau alte componente electrice sunt deteriorate, deconectați imediat produsul de la sursa de alimentare și contactați un electrician calificat. Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet.
Instalați iluminatul într-un loc stabil pentru a evita răsturnarea, căderea sau desprinderea. Asigurați-vă că elementele de fixare sunt strânse corect.
Asigurați-vă că structura tavanului (sau altă locație de montare) este suficient de puternică pentru a suporta greutatea lămpii.
Nu sunt incluse șuruburi, știfturi de montare sau bloc de conectare. Acestea trebuie achiziționate separat. Pentru conectarea corectă, trebuie folosit un conector într-o cutie ermetică (IP44 minim). Utilizați întotdeauna elemente de fixare potrivite pentru suprafață pentru a fixa corpul de iluminat.
Nu instalați aparate în apropierea materialelor inflamabile, cum ar fi perdele, hârtie sau lemn. Asigurați-vă că dispozitivul are spațiu suficient în jurul său pentru a disipa căldura. Când operați într-un mediu industrial, evitați contactul dintre dispozitiv și materiale inflamabile sau explozive. Nu modificați singur dispozitivul - acest lucru poate afecta siguranța și eficacitatea acestuia. Evitați instalarea dispozitivelor în locuri expuse la vibrații intense care pot deteriora elementele structurale sau de iluminat. Nu priviți direct la o sursă de lumină de mare intensitate pentru a evita deteriorarea ochilor.
RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE
Efectuați întreținerea cu sursa de alimentare deconectată după ce produsul s-a răcit. Curățați regulat. Nu utilizați agenți de curățare chimici. Verificați în mod regulat produsul pentru deteriorare. Nu acoperiți produsul. Asigurați accesul liber la aer. Produsul se poate încălzi până la temperaturi ridicate. Utilizați produsul numai la tensiunea nominală sau în intervalul de tensiuni specificat.
Folosiți mănuși de protecție în timpul instalării și întreținerii pentru a evita tăierea posibilelor margini ascuțite sau componentele deteriorate.
PROTECȚIE MEDIULUI *
Ai grijă de curățenie și de mediu. Deșeurile de ambalaje trebuie separate. Simbolul unui coș de gunoi tăiat pe echipamente, ambalaje sau documente atașate la acesta înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri sub sancțiunea unei amenzi.
Echipamentele uzate pot conține substanțe care au proprietăți toxice și cancerigene, sunt periculoase pentru sănătatea și viața umană și pot contamina, de asemenea, solul și apele subterane. Produsele astfel marcate necesită o formă specială de prelucrare, în special recuperare, reciclare și/sau eliminare.
Informațiile despre punctele de colectare/predare sunt furnizate de autoritățile locale, companiile de eliminare a deșeurilor sau vânzătorii cu amănuntul de astfel de echipamente. Echipamentele uzate pot fi returnate vânzătorului, de asemenea, dacă achiziția unui produs nou nu depășește cantitatea de echipamente noi de același tip achiziționată. Fiecare gospodărie joacă un rol important în lanțul de recuperare a materiilor prime secundare, și deci în reciclarea echipamentelor uzate. Comportamentul adecvat modelează atitudini adecvate față de conservarea binelui comun care este mediul natural. Regulile de mai sus se aplică Uniunii Europene.
INFORMAȚII SUPLIMENTARE
Produsul este echipat cu o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică F.
Modelele selectate sunt echipate cu un senzor de mișcare și crepuscul. Senzorul are următoarea reglare: TIME – timpul de iluminare a proiectorului după detectarea mișcării; SENS – distanta de detectare a miscarii de catre senzor; LUX – intensitatea luminii la care senzorul trebuie să fie activ.

- SK -
URČENIE / POUŽITIE
Výrobok je určený pre domácnosť a všeobecné použitie. Používajte v interiéri alebo exteriéri.
INŠTALÁCIA A BEZPEČNOSŤ
Pred pristúpením k montáži sa oboznámte s nívodom. **Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní.** Zachovajte zvláštnu opatrnosť. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepojenia. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy. Použite správne vybraté priemery napájacích vodičov.
Zariadenie a jeho príslušenstvo nie sú hračky. Nedávajte ich malým deťom na hranie, pretože môžu ublížiť sebe alebo iným alebo poškodiť

zariadenie. Zariadenie, všetky jeho časti a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu malých detí.
Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám.
Nikdy sa nedotýkajte produktu ani elektrických káblov mokrými rukami. Ak dôjde k poškodeniu kábla alebo iných elektrických komponentov, okamžite odpojte produkt od napájania a kontaktujte kvalifikovaného elektrikára. Je neprijateľné používať poškodený alebo nekompletný výrobok.
Nainštalujte osvetlenie na stabilné miesto, aby sa zabránilo prevráteniu, pádu alebo uvoľneniu. Uistite sa, že sú upevňovacie prvky správne utiahnuté.
Uistite sa, že stropná konštrukcia (alebo iné miesto montáže) je dostatočne pevná, aby uniesla hmotnosť svietidla.
Súčasťou balenia nie sú žiadne skrutky, montážne kolíky ani spojovací blok. Je potrebné ich zakúpiť samostatne. Pre správne pripojenie je potrebné použiť konektor v hermetickej krabici (minimálne IP44). Na upevnenie svietidla vždy používajte upevňovacie prvky vhodné pre daný povrch.
Neinštalujte spotrebiče v blízkosti horľavých materiálov, ako sú záclony, papier alebo drevo.
Uistite sa, že okolo zariadenia je dostatočný priestor na odvádzanie tepla. Pri prevádzke v priemyselnom prostredí sa vyhýbajte kontaktu zariadenia s horľavými alebo výbušnými materiálmi. Na zariadení sami nevykonávajte žiadne úpravy – môže to ovplyvniť jeho bezpečnosť a účinnosť. Neinštalujte zariadenia na miesta vystavené intenzívnym vibráciám, ktoré môžu poškodiť konštrukčné alebo svetelné prvky. Nepozerajte sa priamo do zdroja svetla s vysokou intenzitou, aby ste predišli poškodeniu zraku.

POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

Údržbu vykonávajte s odpojeným napájaním po vychladnutí produktu. Pravidelne čistite. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Pravidelne kontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prístup vzduchu. Výrobok sa môže zahriať na zvýšenú teplotu. Produkt prevádzkujte iba pri jeho menovitom napätí alebo v rámci špecifikovaného rozsahu napätí.
Počas inštalácie a údržby používajte ochranné rukavice, aby ste predišli porezaniu na prípadných ostrých hranách alebo poškodených komponentoch.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA *

Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odpad z obalov by sa mal triediť. Symbol prečiarknutého odpadkového koša na zariadení, obale alebo dokumentoch k nemu pripojených znamená, že výrobok nesmie byť likvidovaný s iným odpadom pod hrozbou pokuty. Použité zariadenia môžu obsahovať látky, ktoré majú toxické a karcinogénne vlastnosti, sú nebezpečné pre ľudské zdravie a život a môžu tiež kontaminovať pôdu a podzemné vody. Takto označené produkty vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä regeneráciu, recykláciu a/alebo likvidáciu. Informácie o zberných/odvozných miestach poskytujú miestne úrady, spoločnosti zaoberajúce sa likvidáciou odpadu alebo predajcovia takýchto zariadení. Použité zariadenie môže byť vrátené predávajúcemu aj vtedy, ak nákup nového výrobku nepresiahne množstvo zakúpeného nového zariadenia rovnakého typu. Každá domácnosť zohráva dôležitú úlohu v reťazci zhodnocovania druhotných surovín, a teda aj recyklácie použitých zariadení. Vhodné správanie formuje vhodné postoje k zachovaniu spoločného dobra, ktorým je prirodzené prostredie. Vyššie uvedené pravidlá platia pre Európsku úniu.

DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

Výrobok je vybavený svetelným zdrojom energetickej triedy F.
Vybrané modely sú vybavené snímačom pohybu a súmraku. Senzor má nasledovné nastavenie: TIME – čas rozsvietenia svetlometu po detekcii pohybu; SENS – vzdialenosť detekcie pohybu snímačom; LUX – intenzita svetla, pri ktorej má byť senzor aktívny.

- UA -

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для побутового та загального використання. Використовуйте в приміщенні або на вулиці.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА БЕЗПЕКА

Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. **Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відімкненому живленні.** Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Використовуйте правильно підібрані діаметри силових кабелів і їх тип. Пристрій та аксесуари до нього не є іграшками. Не давайте їх грати маленьким дітям, оскільки
вони можуть завдати шкоди собі чи іншим або пошкодити пристрій. Пристрій, усі його частини та аксесуари слід зберігати в недоступному для маленьких дітей місці. Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди.
Ніколи не торкайтеся продукту або електричних шнурів мокрими руками. Якщо шнур або інші електричні компоненти пошкоджені, негайно від'єднайте виріб від джерела живлення та зверніться до кваліфікованого електрика. Неприпустимо використовувати пошкоджений або некомплектний товар.
Встановіть освітлення на стійкому місці, щоб уникнути перекидання, падіння або розв'язування. Переконайтеся, що кріпильні елементи затягнуті належним чином.
Переконайтеся, що стельова конструкція (або інше місце кріплення) достатньо міцна, щоб витримати вагу лампи.
Немає гвинтів, монтажних шпильок або з'єднувального блоку. Їх необхідно купувати окремо. Для правильного підключення слід використовувати роз'єм в герметичній коробці (мінімум IP44). Для кріплення світильника завжди використовуйте кріплення, які відповідають поверхні.
Не встановлюйте прилади поблизу легкозаймистих матеріалів, таких як штори, папір або дерево. Переконайтеся, що навколо пристрою достатньо місця для розсіювання тепла. Під час роботи в промисловому середовищі уникайте контакту пристрою з легкозаймистими або вибухонебезпечними матеріалами. Не вносьте жодних змін у пристрій самостійно - це може вплинути на його безпеку та ефективність. Уникайте встановлення пристроїв у місцях, які піддаються інтенсивній вібрації, яка може пошкодити елементи конструкції чи освітлення. Не дивіться прямо на джерело високої інтенсивності світла, щоб уникнути пошкодження очей.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виконуйте технічне обслуговування, відключивши джерело живлення після того, як виріб охолоне. Регулярно прибирайте. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Регулярно перевіряйте виріб на наявність пошкоджень. Не накривайте виріб. Забезпечити вільний доступ повітря. Продукт може нагріватися до високих температур. Використовуйте виріб лише за номінальної напруги або в межах зазначеного діапазону напруг.
Використовуйте захисні рукавички під час монтажу та обслуговування, щоб уникнути порізів об гострі краї або пошкодження компонентів.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Дбайте про чистоту та навколишнє середовище. Відходи упаковки повинні бути розділеними. Символ перекресленого контейнера для сміття на колесах на обладнанні, упаковці або прикріплених до нього документах означає, що виріб не можна утилізувати разом з іншими відходами під загрозою штрафу. Відпрацьоване обладнання може містити речовини, які мають токсичні та канцерогенні властивості, небезпечні для здоров'я та життя людини, а також можуть забруднювати ґрунт та підземні води. Продукти, позначені таким чином, вимагають спеціальної обробки, зокрема відновлення, переробки та/або утилізації. Інформацію про пункти збору/здачі надають місцеві органи влади, компанії з утилізації відходів або роздрібні продавці такого обладнання. Використане обладнання також можна повернути продавцю, якщо купівля нового продукту не перевищує кількість придбаного нового обладнання того ж типу. Кожне домогосподарство відіграє важливу роль у ланцюжку переробки вторинної сировини, а отже, переробки використаного обладнання. Відповідна поведінка формує відповідне ставлення до збереження загального блага, яким є природне середовище. Наведені вище правила застосовуються до Європейського Союзу.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

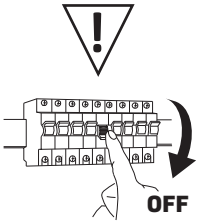
Виріб оснащений джерелом світла класу енергоефективності F.
Окремі моделі оснащені датчиком руху і сутінок. Датчик має наступні налаштування: TIME – час освітлення прожектора після виявлення руху; SENS – відстань виявлення руху датчиком; LUX – інтенсивність освітлення, при якій датчик має бути активним.



*

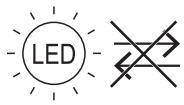
(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol – vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE" (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU" (GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku (HU) Kuka szimbólum – lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELEM" fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyrių „APLINKOSAUGA“ (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDZĪBA" (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA“ v návode (UA) Символ сміттєвого відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику

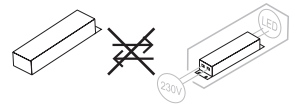
Produkt wyposażony w źródło światła LED o klasie efektywności energetycznej F **F**



(PL) Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. (CZ) Instalaci by měla provádět osoba s odpovídající kvalifikací. Všechny činnosti provádějte s odpojeným napájením. (DE) Die Installation sollte von einer Person mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden. Führen Sie alle Tätigkeiten bei ausgeschalteter Stromversorgung durch. (EE) Paigaldamise peaks tegema vastava kvalifikatsiooniga isik. Tehke kõik tegevused väljalülitatud vooluga. (FI) Asennuksen saa suorittaa henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys. Suorita kaikki toiminnot virtakatkaistuna. (GB) Installation should be performed by a person with appropriate qualifications. Carry out all activities with the power disconnected. (HR) Instalaciju treba izvršiti osoba s odgovarajućim kvalifikacijama. Sve radnje izvodite s isključenim napajanjem. (HU) A telepítést megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell elvégeznie. Minden tevékenységet áramtalanított állapotban végezzen. (IT) L'installazione deve essere eseguita da una persona con qualifiche adeguate. Svolgere tutte le attività con l'alimentazione scollegata. (LT) Montavimą turėtų atlikti atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo. Visą veiklą atlikite atjungę maitinimą. (LV) Uzstādīšana jāveic personai ar atbilstošu kvalifikāciju. Veiciet visas darbības ar atslēgtu strāvu. (RO) Instalarea trebuie efectuată de o persoană cu calificarea corespunzătoare. Efectuați toate activitățile cu alimentarea deconectată. (SK) Inštaláciu by mala vykonávať osoba s príslušnou kvalifikáciou. Všetky činnosti vykonávajte s odpojeným napájaním. (UA) Монтаж має виконувати особа з відповідною кваліфікацією. Виконуйте всі дії при відключеному живленні.







(PL) Wymiana źródła światła i osprzętu sterującego jest niemożliwa. (CZ) Světelný zdroj a ovládací zařízení nelze vyměnit. (DE) Die Lichtquelle und das Betriebsgerät können nicht ausgetauscht werden. (EE) Valgusallikat ja juhtseadet ei saa vahetada. (FI) Valonlähdettä ja ohjauslaitetta ei voi vaihtaa. (GB) The light source and control gear cannot be replaced. (HR) Izvor svjetla i upravljački uređaj ne mogu se zamijeniti. (HU) A fényforrás és a vezérlőegység nem cserélhető. (IT) La sorgente luminosa e l'alimentatore non possono essere sostituiti. (LT) Šviesos šaltinio ir valdymo įtaiso pakeisti negalima. (LV) Gaismas avotu un vadības ierīci nevar nomainīt. (RO) Sursa de lumină și dispozitivul de control nu pot fi înlocuite. (SK) Svetelný zdroj a predradník nie je možné vymeniť. (UA) Джерело світла та апаратура керування не підлягають заміні.

OSTRZEŻENIE: Ryzyko udławienia

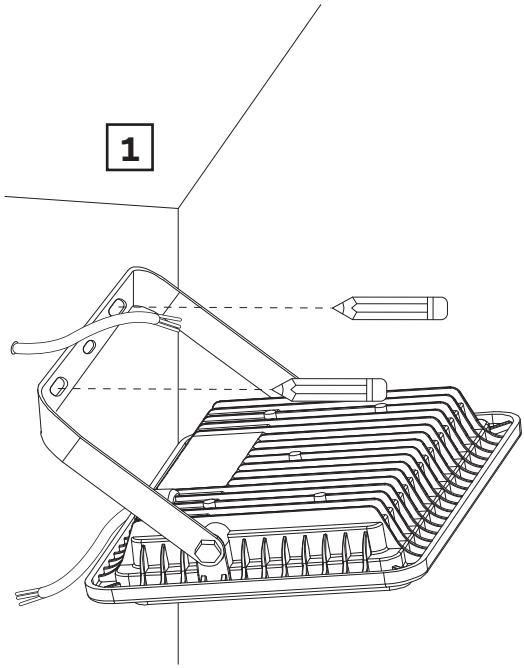
To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.

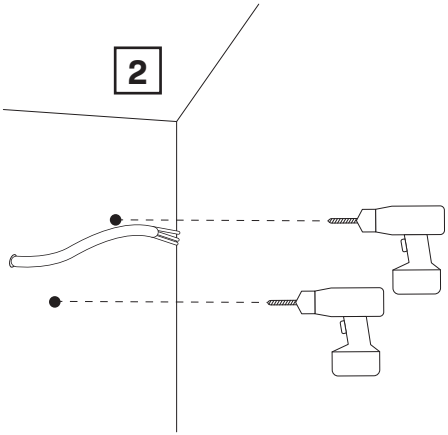
OSTRZEŻENIE: Chroń przed małymi dziećmi

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

Zaznacz ołówkiem miejsce wiercenia

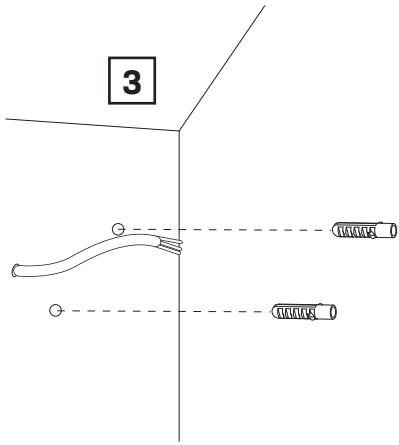
(CZ) Označte si místo vrtání tužkou (DE) Markieren Sie die Bohrstelle mit einem Bleistift (EE) Märkige puurimiskoht pliiatsiga (FI) Merkitse porauspaikka lyijykynällä (GB) Mark the drilling location with a pencil (HR) Olovkom označite mjesto bušenja (HU) Jelölje meg ceruzával a fúrás helyét (IT) Segnare il punto di foratura con una matita (LT) Pieštuku pažymėkite gręžimo vietą (LV) Atzīmējiet urbšanas vietu ar zīmuli (RO) Marcați locul de găurire cu un creion (SK) Označte miesto vŕtania ceruzkou (UA) Позначте місце свердління олівцем

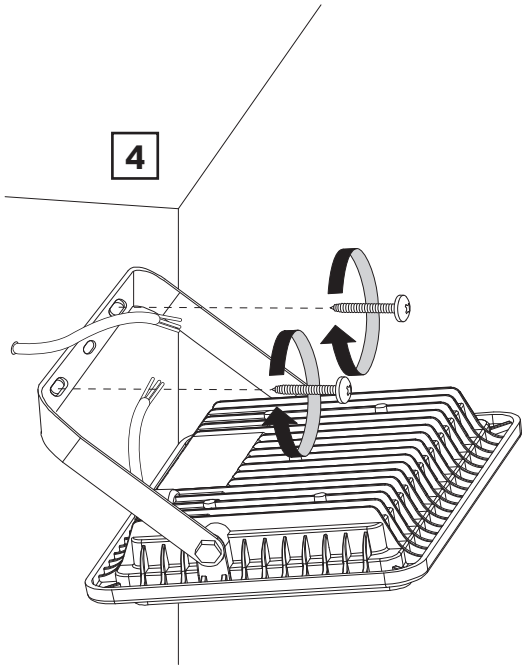


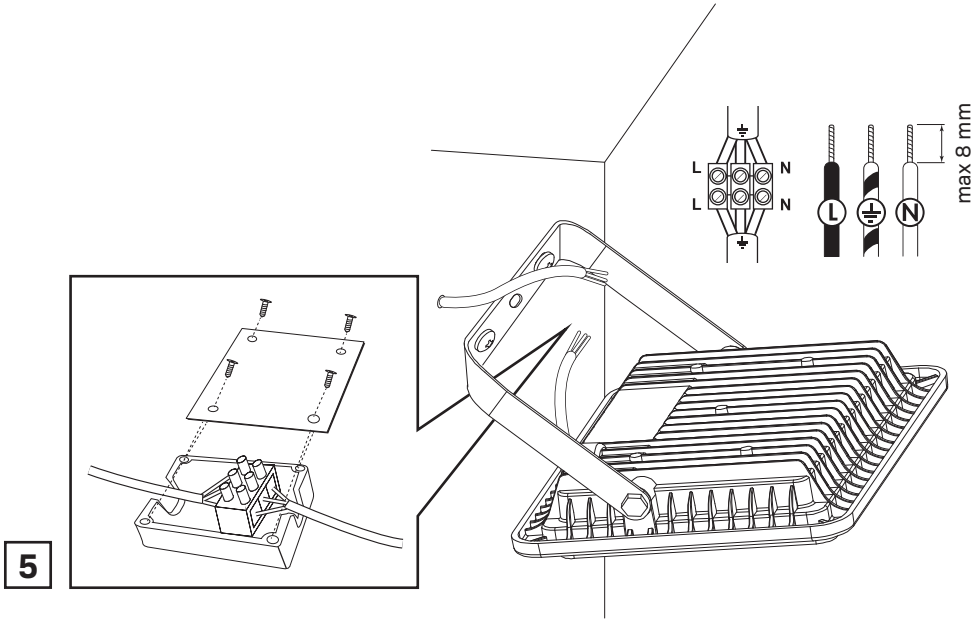


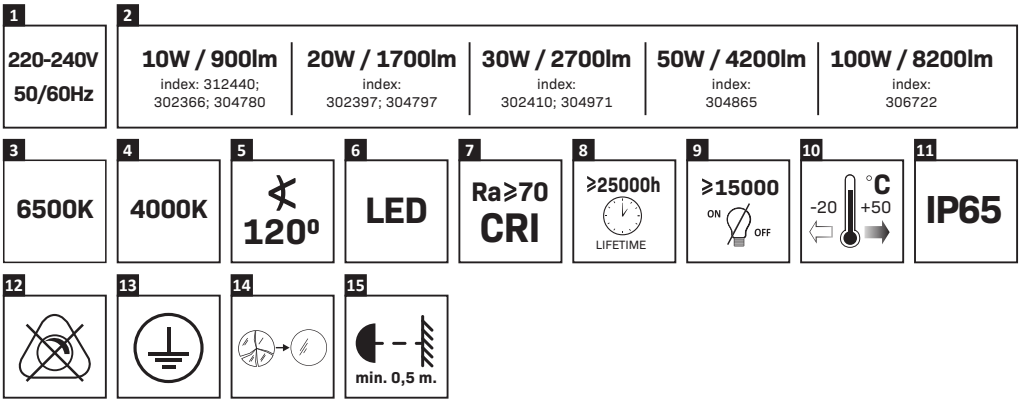
Brak wkrętów, kołków montażowych i kostki przyłączeniowej w zestawie. Należy dokupić je oddzielnie. Do prawidłowego podłączenia należy należy stosować kostkę w puszce hermetycznej (minimum IP44).

(CZ) Součástí nejsou žádné šrouby, montážní kolíky ani spojovací kostka. Musí být zakoupeny samostatně. Pro správné připojení použijte kostku v hermetickém boxu (minimálně IP44). (DE) Keine Schrauben, Montagestifte oder Verbindungswürfel im Lieferumfang enthalten. Sie müssen separat erworben werden. Für eine ordnungsgemäße Verbindung verwenden Sie einen Würfel in einer hermetischen Box (mindestens IP44). (EE) Pole kaasas kruvisid, kinnitustihvte ega ühenduskuubi. Need tuleb eraldi osta. Õigeks ühendamiseks kasutage hermeetilises karbis (minimaalne IP44) olevat kuubikut. (FI) Ei sisällä ruuveja, asennustappeja tai liitäntäkuutiota. Ne on ostettava erikseen. Käytä oikeaa liitäntää varten kuutiota hermeettisessä laatikossa (vähintään IP44). (GB) No screws, mounting pins or connection cube included. They must be purchased separately. For proper connection, use a cube in a hermetic box (minimum IP44). (HR) Nisu uključeni vijci, montažne igle ili spojna kocka. Moraju se kupiti zasebno. Za ispravno spajanje koristite kocku u hermetičkoj kutiji (minimalno IP44). (HU) Nincsenek benne csavarok, rögzítőcsapok vagy csatlakozó kocka. Ezeket külön kell megvásárolni. A megfelelő csatlakoztatáshoz használjon hermetikus dobozban lévő kockát (minimum IP44). (IT) Nessuna vite, perno di montaggio o cubo di connessione incluso. Devono essere acquistati separatamente. Per un corretto collegamento utilizzare un cubo in scatola ermetica (minimo IP44). (LT) Komplekte nėra varžtų, tvirtinimo kaiščių ar jungties kubo. Juos reikia įsigyti atskirai. Norint tinkamai prijungti, naudokite kubą hermetiškoje dėžutėje (minimalus IP44). (LV) Nav iekļautas skrūves, montāžas tapas vai savienojuma kubs. Tie ir jāiegādājas atsevišķi. Pareizam savienojumam izmantojiet kubu hermētiskā kastē (minimālais IP44). (RO) Nu sunt incluse șuruburi, știfturi de montare sau cub de conectare. Acestea trebuie achiziționate separat. Pentru o conectare corectă, utilizați un cub într-o cutie ermetică (IP44 minim). (SK) Súčasťou balenia nie sú žiadne skrutky, montážne kolíky ani spojovacia kocka. Je potrebné ich zakúpiť samostatne. Pre správne pripojenie použite kocku v hermetickom boxe (minimálne IP44). (UA) Немає гвинтів, монтажних шпильок або з'єднувального куба. Їх необхідно купувати окремо. Для правильного підключення використовуйте куб в герметичній коробці (мінімум IP44).






5
L
N
L
N
max 8 mm
L
N



1. Napięcie
(CZ) Napětí (DE) Spannung (EE) Pinge (FI) Jännitys (GB) Tension (HR) Napetost (HU) Feszültség (IT) Tensione (LT) Įtampa (LV) Spriedze (RO) Tensiune (SK) Napätie (UA) Напруга

2. Moc / Strumień świetlny modułu LED
(CZ) Výkon / Světelný tok LED modulu (DE) Leistung / Lichtstrom des LED-Moduls (EE) LED-mooduli võimsus / valgusvoog (FI) LED-moduulin teho / valovirta (GB) LED module power / luminous flux (HR) Snaga / Svjetlosni tok LED modula (HU) LED modul teljesítménye / fényárama (IT) Potenza / Flusso luminoso del modulo LED (LT) LED modulio galia / šviesos srautas (LV) LED moduļa jauda / gaismas plūsma (RO) Putere / Flux luminos modul LED (SK) Výkon / Svetelný tok LED modulu (UA) Потужність / Світловий потік LED-модуля

3. Barwa światła
(CZ) Barva světla (DE) Die Farbe des Lichts (EE) Valguse värv (FI) Valon väri (GB) Light color (HR) Boja svjetla (HU) A fény színe (IT) Il colore della luce (LT) Šviesos spalva (LV) Gaismas krāsa (RO) Culoarea luminii (SK) Farba svetla (UA) Колір світла

4. Barwa światła (dotyczy wyłącznie naświetlacza 312440)
(CZ) Barva světla (platí pouze pro reflektor 312440) (DE) Lichtfarbe (gilt nur für Strahler 312440) (EE) Valgusvärv (kehtib ainult prožektori 312440 kohta) (FI) Valon väri (koskee vain valonheitintä 312440) (GB) Light color (applies only to floodlight 312440) (HR) Boja svjetla (primjenjivo samo na reflektor 312440) (HU) Fény színe (csak a 312440-es reflektorra vonatkozik) (IT) Colore della luce (si applica solo al proiettore 312440) (LT) Šviesos spalva (taikoma tik prožektoriui 312440) (LV) Gaismas krāsa (attiecas tikai uz prožektoru 312440) (RO) Culoarea luminii (se aplică numai reflectorului 312440) (SK) Farba svetla (platí len pre reflektor 312440) (UA) Колір світла (стосується лише прожектора 312440)

5. Kąt świecenia
(CZ) Úhel paprsku (DE) Abstrahlwinkel (EE) Kiirnurk (FI) Säteen kulma (GB) Beam angle (HR) Kut snopa (HU) Nyalábszög (IT) Angolo del fascio (LT) Spindulio kampas (LV) Stara leņķis (RO) Unghiul fasciculului (SK) Uhol lúča (UA) Кут променя

6. Produkt wyposażony w diody LED
(CZ) Výrobek vybavený LED diodami (DE) Produkt mit LED-Dioden ausgestattet (EE) LED-dioodidega varustatud toode (FI) Tuote varustettu LED-diodilla (GB) Product equipped with LED diodes (HU) LED diódákkal felszerelt termék (IT) Prodotto dotato di diodi LED (LT) Gaminys su LED diodais (LV) Produkts aprīkots ar LED diodēm (RO) Produs echipat cu diode LED (SK) Produkt vybavený LED diódami (UA) Виріб оснащений світлодіодними діодами

7. Współczynnik oddawania barw
(CZ) Index podání barev (DE) Farbwiedergabeindex (EE) Värviedastuse indeks (FI) Värintoistoindeksi (GB) Color rendering index (HR) Indeks reprodukcije boja (HU) Színvisszaadási index (IT) Indice di resa cromatica (LT) Spalvų perteikimo indeksas (LV) Krāsu atveidošanas indekss (RO) Indicele de redare a culorilor (SK) Index podania farieb (UA) Індекс передачі кольору

8. Żywotność
(CZ) Životnost (DE) Lebensdauer (EE) Kasutusaeg (FI) Käyttöikä (GB) Lifespan (HR) Vijek trajanja (HU) Élettartam (IT) Vita utile (LT) Tarnavimo laikas (LV) Kalpošanas laiks (RO) Durata de viata (SK) Životnosť (UA) Термін служби

9. Ilość cykli włącz/wyłącz
(CZ) Počet cyklů zapnutí/vypnutí (DE) Anzahl der Ein-/Ausschaltzyklen (EE) Sisse/välja tsüklite arv (FI) On/off-jaksojen lukumäärä (GB) Number of on/off cycles (HR) On/mode/off prekidač (HU) Be/ki ciklusok száma (IT) Numero di cicli di accensione/spegnimento (LT) Įjungimo/išjungimo ciklų skaičius (LV) Ieslēgšanas/izslēgšanas ciklu skaits (RO) Numărul de cicluri de pornire/oprire (SK) Prepínač zapnutia/režimu/vypnutia (UA) Кількість циклів увімкнення/вимкнення

10. Temperatura pracy
(CZ) Provozní teplota (DE) Betriebstemperatur (EE) Töötemperatuur (FI) Käyttölämpötila (GB) Operating temperature (HR) Radna temperatura (HU) Üzemi hőmérséklet (IT) Temperatura operativa (LT) Darbinė temperatūra (LV) Darba temperatūra (RO) Temperatura de functionare (SK) Prevádzková teplota (UA) Робоча температура

11. Stopień ochrony IP
(CZ) stupeň ochrany IP (DE) IP-Schutzstufe (EE) IP kaitse tase (FI) IP-suojaustaso (GB) IP protection class (HR) IP razina zaštite (HU) IP védelmi szint (IT) Livello di protezione IP (LT) IP apsaugos lygis (LV) IP aizsardzības līmenis (RO) Nivel de protecție IP (SK) Úroveň ochrany IP (UA) Клас захисту

12. Nie używać ze ściemniaczem
(CZ) Nepoužívejte se stmívačem (DE) Nicht mit einem Dimmer verwenden (EE) Ärge kasutage koos dimmeriga (FI) Älä käytä himmentimen kanssa (GB) Do not use with a dimmer (HR) Nemojte koristiti s dimerom (HU) Ne használja dimmerrel (IT) Non utilizzare con un dimmer (LT) Nenaudokite su reguliatoriumi (LV) Nelietot ar dimmeru (RO) Nu utilizați cu un dimmer (SK) Nepoužívajte so stmievačom (UA) Не використовуйте з диммером

13. Klasa ochronności
(CZ) Třída ochrany (DE) Schutzklasse (EE) Kaitseklass (FI) Suojausluokka (GB) Protection class (HR) Klasa zaštite (HU) Védelmi osztály (IT) Classe di protezione (LT) Apsaugos klasė (LV) Apgaismojuma laiks (RO) Clasa de protectie (SK) Trieda ochrany (UA) Клас захисту

14. Nie używać produktu uszkodzonego; wymień na nowy
(CZ) Nepoužívejte poškozený výrobek; vyměnit za nový (DE) Benutzen Sie kein beschädigtes Produkt; durch ein neues ersetzen (EE) Ärge kasutage kahjustatud toodet; asendada uuega (FI) Älä käytä vahingoittunutta tuotetta; korvata uudella (GB) Do not use a damaged product; replace it with a new one. (HR) Nemojte koristiti oštećeni proizvod; zamijeniti novim (HU) Ne használjon sérült terméket; cserélje ki egy újra (IT) Non utilizzare un prodotto danneggiato; sostituirlo con uno nuovo (LT) Nenaudokite pažeisto gaminio; pakeisti nauju (LV) Neizmantojiet bojātu produktu; aizstāt ar jaunu (RO) Nu utilizați un produs deteriorat; înlocuiți cu unul nou (SK) Nepoužívajte poškodený výrobok; nahradiť novým (UA) Не використовуйте пошкоджений

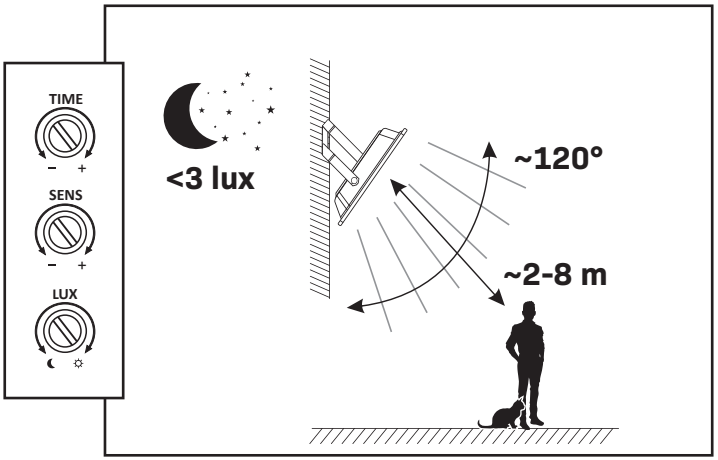
продукт; замінити на новий

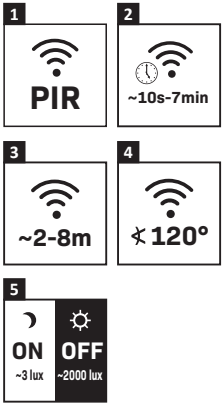
15. Odległość od oświetlanego przedmiotu

(CZ) Vzdálenost od osvětleného předmětu (DE) Abstand zum beleuchteten Objekt (EE) Kaugus valgustatavast objektist (FI) Etäisyys valaistavasta kohteesta (GB) Distance from illuminated object (HR) Udaljenost od osvijetljenog predmeta (HU) Távolság a megvilágított tárgytól (IT) Distanza dall'oggetto illuminato (LT) Atstumas nuo apšviesto objekto (LV) Attālums no apgaismotā objekta (RO) Distanța față de obiectul iluminat (SK) Vzdialenosť od osvetleného predmetu (UA) Відстань від освітлюваного об'єкта

Dotyczy wyłącznie naświetlaczy wyposażonych w czujnik ruchu

(CZ) Platí pouze pro reflektory vybavené pohybovým senzorem (DE) Gilt nur für Strahler mit Bewegungssensor (EE) Kehtib ainult liikumisanduriga prožektorite puhul (FI) Koskee vain liiketunnistimella varustettuja valonheittimiä (GB) Applies only to floodlights equipped with motion sensor (HR) Primjenjivo samo na reflektore opremljene senzorom pokreta (HU) Csak mozgásérzékelővel ellátott reflektorokra vonatkozik (IT) Si applica solo ai proiettori dotati di sensore di movimento (LT) Taikoma tik prožektoriams su judesio davikliu (LV) Attiecas tikai uz prožektoriem, kas aprīkoti ar kustības sensoru (RO) Se aplică numai reflectoarelor echipate cu senzor de mișcare (SK) Platí len pre reflektory vybavené pohybovým senzorom (UA) Стосується лише прожекторів, обладнаних датчиком руху





1. Czujnik ruchu

(CZ) Pohybový senzor (DE) Bewegungssensor (EE) Liikumisandur (FI) Liiketunnistin (GB) Motion sensor (HR) Senzor pokreta (HU) Mozgásérzékelő (IT) Sensore di movimento (LT) Judesio daviklis (LV) Kustības sensors (RO) Senzor de mișcare (SK) Pohybový senzor (UA) Датчик руху

2. Czas świecenia po wykryciu ruchu

(CZ) Doba svícení po detekci pohybu (DE) Leuchtdauer nach Bewegungserkennung (EE) Valgustusaeg pärast liikumise tuvastamist (FI) Valaistusaika liikkeen tunnistuksen jälkeen (GB) Lighting time after motion detection (HR) Vrijeme osvjetljenja nakon detekcije pokreta (HU) Világítási idő mozgásérzékelés után (IT) Tempo di illuminazione dopo il rilevamento del movimento (LT) Apšvietimo laikas po judesio aptikimo (LV) Apgaismojuma laiks pēc kustības noteikšanas (RO) Timp de iluminare după detectarea mișcării (SK) Doba svietenia po detekcii pohybu (UA) Час освітлення після виявлення руху

3. Odległość wykrywania ruchu

(CZ) Detekční vzdálenost pohybu (DE) Bewegungserkennungsabstand (EE) Liikumise tuvastamise kaugus (FI) Liiketunnistusetäisyys (GB) Motion detection distance (HR) Udaljenost detekcije pokreta (HU) Mozgásérzékelési távolság (IT) Distanza di rilevamento del movimento (LT) Judesio aptikimo atstumas (LV) Kustības noteikšanas attālums (RO) Distanța de detectare a mișcării (SK) Detekčná vzdialenosť pohybu (UA) Відстань виявлення руху

4. Kąt działania czujnika

(CZ) Úhel detekce senzoru (DE) Erfassungswinkel des Sensors (EE) Anduri tuvastusnurk (FI) Anturin tunnistuskulma (GB) Sensor detection angle (HR) Kut detekcije senzora (HU) Érzékelő érzékelési szöge (IT) Angolo di rilevamento del sensore (LT) Jutiklio aptikimo kampas (LV) Sensora noteikšanas leņķis (RO) Unghiul de detectare a senzorului (SK) Uhol detekcie senzora (UA) Кут виявлення датчика

5. Natężenie światła, w którym czujnik ma być aktywny

(CZ) Intenzita světla, při které má být senzor aktivní (DE) Lichtstärke, bei der der Sensor aktiv sein soll (EE) Valgustugevus, mille korral andur peaks olema aktiivne (FI) Valon voimakkuus, jossa anturin on oltava aktiivinen (GB) Light intensity at which the sensor should be active (HR) Intenzitet svjetla pri kojem senzor treba biti aktivan (HU) Fényerősség, amelynél az érzékelőnek aktívnak kell lennie (IT) Intensità della luce alla quale il sensore deve essere attivo (LT) Šviesos intensyvumas, kai jutiklis turi būti aktyvus (LV) Gaismas intensitāte, pie kuras sensoram jābūt aktīvam (RO) Intensitatea luminii la care senzorul trebuie să fie activ (SK) Intenzita svetla, pri ktorej má byť senzor aktívny (UA) Інтенсивність світла, при якій датчик має бути активним